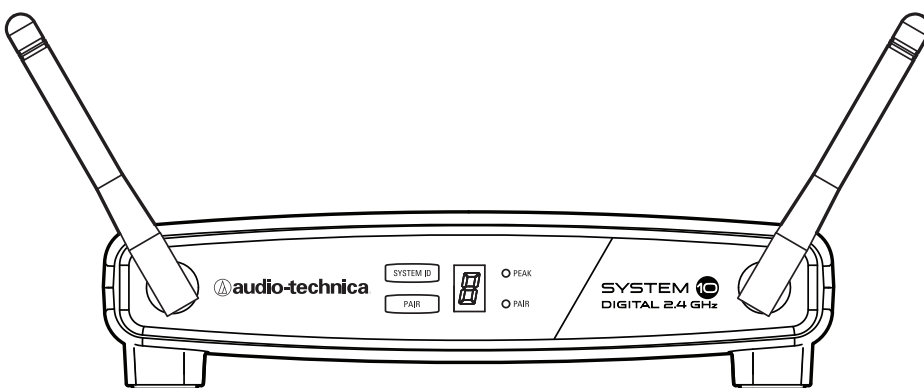


System 10

Systeme numérique sans fil
Installation et utilisation



ATW-1101

Systeme d'émetteur UniPak®

ATW-1101/G

Systeme pour guitare

ATW-1101/H

Systeme de microphone serre-tête

ATW-1101/H92

Systeme de microphone serre-tête miniature

ATW-1101/H92-TH

Systeme de microphone serre-tête (beige) miniature

ATW-1101/L

Systeme de micro-cravate

ATW-1102

Systeme de microphone à main

**CAUTION**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

CERTIFICATION: THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. THIS DEVICE COMPLIES WITH INDUSTRY CANADA LICENSE-EXEMPT RSS STANDARD(S). OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

Cet appareil est conforme à la/aux norme(s) RSS exempte(s) de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT : les changements ou modifications apportés à cet appareil et qui ne seraient pas approuvés par écrit par Audio-Technica de façon explicite peuvent annuler l'habilitation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Déclaration d'exposition RF : cet émetteur ne doit pas être situé à proximité de ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Ce récepteur doit être positionné à au moins 20 cm de distance des personnes, lorsqu'il est utilisé.

Remarque : cet équipement a été testé et s'avère en conformité avec les limites pour un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie RF (radiofréquence) et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Cependant, l'absence de brouillage dans une installation particulière n'est jamais garantie. Si cet équipement ne provoque pas de brouillage préjudiciable à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant, puis en rallumant l'équipement, il est demandé à l'utilisateur d'essayer de corriger le brouillage à l'aide de l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise de courant appartenant à un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Contactez le revendeur ou un technicien spécialisé en radio/TV.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION ! Le retrait du capot du récepteur peut provoquer une électrocution. Confiez l'entretien de l'appareil à un personnel de maintenance qualifié. L'appareil ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Les circuits du récepteur et de l'émetteur ont été réglés avec précision pour offrir des performances optimales et être en conformité avec les réglementations fédérales des États-Unis. Ne tentez pas d'ouvrir le récepteur ou l'émetteur ; en le faisant, vous perdez votre garantie et vous risquez de provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Note destinée aux porteurs de *stimulateurs cardiaques* ou de *défibrillateurs automatiques* :

Toute source d'énergie RF (radiofréquence) est susceptible d'interférer avec le fonctionnement normal de l'appareil implanté. Tous les microphones sans fil ont des émetteurs basse puissance (moins de 0,05 Watt en sortie) qui ne doivent pas vous poser problème, particulièrement si vous les tenez éloignés de quelques centimètres. Toutefois, comme l'émetteur de poche est censé se porter à même le corps, nous vous suggérons de l'attacher à la ceinture plutôt que dans une poche de chemise où il serait directement à proximité du dispositif médical. Il importe cependant de mentionner que les risques d'interférences avec ce type d'appareils cessent dès qu'on éteint la source émettrice. Veuillez consulter votre médecin ou le fournisseur de votre dispositif médical si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de cet équipement RF ou d'un autre.

Instructions de sécurité importantes

1. Veuillez lire les instructions ci-dessous.
2. Conservez-les.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de toute source de chaleur telle qu'un radiateur, une grille de chauffage, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
9. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.
10. Confiez tout entretien à une personne qualifiée. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple en cas de détérioration du cordon ou de la prise d'alimentation, de renversement de liquide ou de chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, de fonctionnement anormal ou de chute de l'appareil.

Merci d'avoir choisi un système sans fil professionnel Audio-Technica. Vous avez rejoint les milliers d'autres clients satisfaits ayant choisi nos produits pour leur qualité, leurs performances et leur fiabilité. Ce système de microphone sans fil est le résultat probant de nombreuses années d'expérience dans le domaine de la conception et de la fabrication.

Le System 10 d'Audio-Technica est un système numérique sans fil à huit canaux conçu pour offrir des performances à toute épreuve, ainsi qu'une simplicité de configuration et un son de qualité, clair et naturel. Doté d'un style contemporain empilable, le System 10 est disponible dans les configurations à main, serre-tête, guitare, micro-cravate et de poche. Fonctionnant à une portée de 2,4 GHz, très éloignée des interférences TV et DTB, le System 10 est extrêmement simple d'utilisation et la sélection de ses canaux est instantanée. Il est possible d'utiliser simultanément jusqu'à huit canaux, sans rencontrer aucun problème de coordination de fréquences ou de sélection de groupes.

Le System 10 sans fil garantit des communications claires en fournissant trois niveaux d'assurance de diversité : fréquence, temps et espace. La diversité de fréquence envoie le signal sur deux fréquences allouées dynamiquement pour une communication sans brouillage. La diversité de temps envoie le signal dans plusieurs intervalles de temps pour optimiser l'immunité aux interférences dues à la propagation par trajets multiples. Enfin, la diversité d'espace utilise deux antennes sur chaque émetteur et récepteur pour optimiser l'intégrité du signal.

Les systèmes sans fil numériques System 10 sont destinés à un usage professionnel. Chaque modèle intègre un récepteur et, au choix, un émetteur de poche ou un microphone/émetteur à main. Les systèmes d'émetteur de poche UniPak® ATW-1101 incluent des modèles pré-emballés avec, au choix, un câble de guitare AT-GcW (G), un microphone serre-tête PRO 8HEcW (H), un microphone serre-tête PRO 92cW (H92), un microphone serre-tête PRO 92cW-TH (H92-TH) ou un micro-cravate MT830cW (L) pour les applications particulières. Tous les microphones et câbles sans fil A-T Essentials®, disponibles séparément, ont été finalisés en vue d'être utilisés avec tous les systèmes ATW-1101.

Du fait que l'emballage du System 10 est conçu pour contenir toutes les versions du système, certains compartiments dans la boîte peuvent être intentionnellement vides.

Le récepteur ATW-R1100 inclut une alimentation commutée qui s'adapte automatiquement aux changements de la tension de secteur.

L'émetteur de poche UniPak ATW-T1001 polyvalent est doté d'une entrée de haute impédance pour les instruments et d'une entrée de basse impédance avec fiche d'alimentation polarisée pour une utilisation avec des microphones à condensateur électret et dynamiques. L'émetteur à main ATW-T1002 est doté d'une capsule de microphone dynamique unidirectionnel.

Les émetteurs de poche et à main utilisent des piles AA internes et ont des commutateurs Power/Mute et des réglages (de niveau) Trim (Réglage fin) d'entrée.

Installation du récepteur

Emplacement

Pour un fonctionnement optimal, le récepteur doit être situé à au moins 1 m au-dessus du sol et au moins 1 m de distance d'un mur ou d'une surface métallique pour minimiser les réflexions. Placez les antennes du récepteur à l'écart des sources de bruit telles que les autres appareils numériques et les fours micro-ondes, ainsi qu'à l'écart d'objets métalliques de grandes dimensions. **Placez le récepteur du System 10 à 9 mètres de distance des points d'accès sans fil.** Dans les systèmes multicanaux, positionnez les récepteurs à au moins 1 m de distance et les émetteurs en fonctionnement à au moins 2 m des récepteurs afin de garantir des performances RF optimales.

Connexion de sortie

Le récepteur est équipé de deux sorties audio sur le panneau arrière : sortie symétrique de type XLR et jack TRS 6,3 mm asymétrique. Utilisez un câble audio blindé pour le raccordement du récepteur au mélangeur. Si l'entrée du mélangeur est un jack de 6,3 mm, branchez un câble entre la sortie audio asymétrique de 6,3 mm située sur l'arrière du boîtier du récepteur et le mélangeur. Si l'entrée du mélangeur est de type XLR, branchez un câble entre la sortie audio symétrique de type XLR située sur le panneau arrière et le mélangeur.

Connexion d'alimentation

Raccordez la prise CC de l'adaptateur CA fourni à l'entrée d'alimentation CC à l'arrière du récepteur. Utilisez le crochet pour fixer le cordon à l'arrière du récepteur et ainsi empêcher la déconnexion accidentelle de la prise par une secousse. Branchez ensuite l'adaptateur à une prise secteur 120 Volt, 60 Hz standard.

(Notez que le récepteur n'est pas doté d'un commutateur Marche/Arrêt. Le récepteur est alimenté chaque fois que l'adaptateur secteur est raccordé et branché dans la prise de courant. Débranchez l'alimentation de la prise de courant lorsque le système n'est pas utilisé, à la fois pour des questions de sécurité et d'économie d'énergie.)

Antennes

Faites pivoter les antennes solidaires de façon à former un « V » (chacune à 45° de la verticale) pour une meilleure réception.

Commandes et fonctions du récepteur ATW-R1100

Figure A – Commandes et fonctions du panneau avant

1. Antennes : positionnez les antennes comme indiqué.
2. Commutateur de sélection d'ID du système : appuyez pour faire défiler les numéros d'ID du système (l'ID du système est un numéro identique affecté à une paire récepteur/émetteur à des fins d'identification).
3. Voyant ID système : indique le numéro d'ID du système.
4. Commutateur d'appariement : appuyez pour lancer l'appariement.
5. Indicateur de niveau de crête AF : s'allume uniquement lorsque la distorsion audio est présente à la modulation maximum. Non affecté par la position de la commande du volume sonore.
6. Indicateur d'appariement : apparaît en vert pour indiquer la présence d'un émetteur apparié. Clignote aussi en vert pour indiquer que le mode d'appariement est activé.

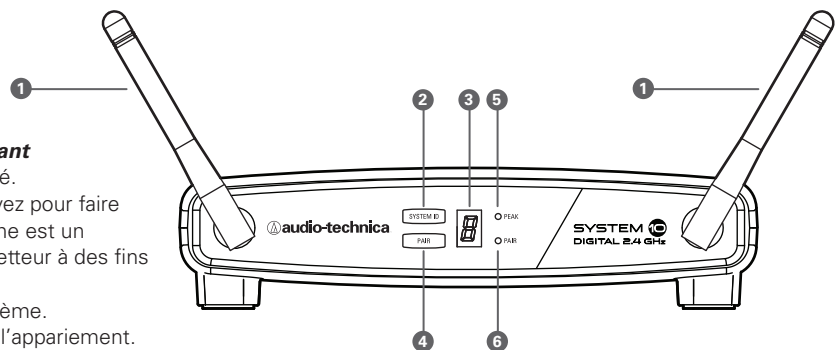
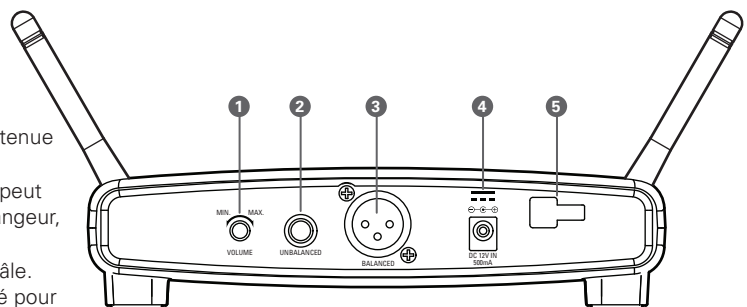


Figure B – Commandes et fonctions du panneau arrière

1. Commande (volume) de niveau AF : règle le niveau de sortie audio des deux jacks de sortie AF ; la sortie maximale est obtenue en tournant le bouton à fond dans le sens horaire.
2. Jack de sortie audio asymétrique : jack 6,3 mm. Cette sortie peut être raccordée à une entrée auxiliaire asymétrique d'un mélangeur, d'un ampli de guitare ou d'un magnétophone.
3. Jack de sortie audio symétrique : connecteur de type XLR mâle. Un câble blindé standard à deux conducteurs peut être utilisé pour relier la sortie du récepteur à une entrée micro symétrique d'un mélangeur ou d'un amplificateur intégré.
4. Jack d'entrée d'alimentation : connectez la fiche CC de l'adaptateur CA en ligne fourni.
5. Crochet pour cordon : enroulez le cordon autour du crochet pour éviter que la prise CC ne soit débranchée par accident.



Commandes et fonctions d'installation de l'émetteur ATW-T1002

Choix et installation des piles

Il est recommandé d'utiliser deux piles AAA alcalines. Lors de l'insertion de la pile, *respectez la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment des piles.*

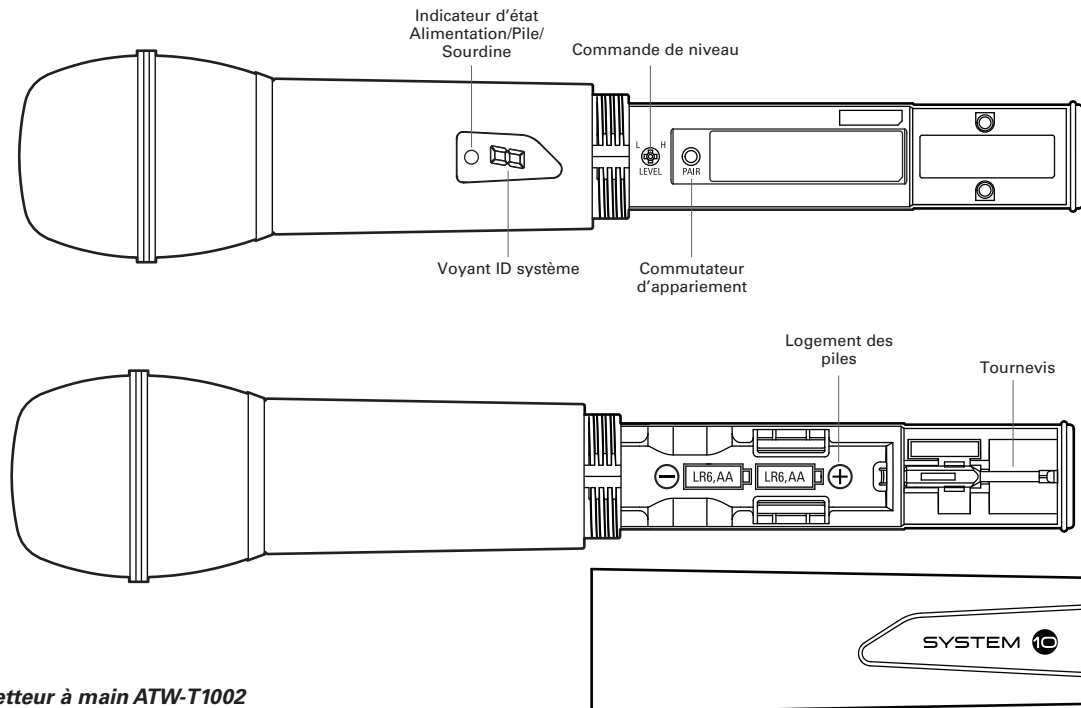


Figure C – Émetteur à main ATW-T1002

Installation des piles dans l'émetteur à main

1. Tout en maintenant la partie supérieure du boîtier de l'émetteur juste sous l'écran sphérique, dévissez la partie inférieure du boîtier et faites-la coulisser pour ouvrir le logement des piles (Fig. C).
2. Insérez, sans forcer, deux piles alcalines AA neuves, en respectant la polarité indiquée.
3. Revissez les deux parties du boîtier ensemble. *Ne serrez pas trop fort.*

Témoin d'usure des piles de l'émetteur à main

Une fois les piles installées, maintenez enfoncé le commutateur Power/Mute en bas de l'émetteur à main jusqu'à ce que le voyant indicateur soit vert. Si le voyant indicateur ne s'allume pas alors que le commutateur Power/Mute est enfoncé, les piles ne sont pas correctement installées ou elles sont épuisées. Le voyant indicateur clignote pour indiquer l'état des piles faibles.

Fonction de mise en sourdine de l'émetteur à main

Avec l'émetteur allumé, un simple effleurement du commutateur d'alimentation permet d'activer et de désactiver la sourdine. Le voyant indicateur rouge indique que la sourdine est activée. Le voyant indicateur vert indique que la sourdine est désactivée.

Commutateur d'appariement de l'émetteur à main

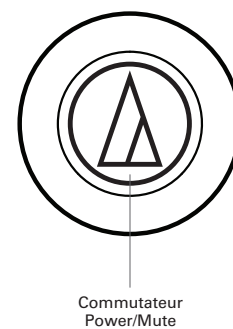
Utilisé pour compléter la séquence d'appariement. Voir page 6.

Commande de niveau de l'émetteur à main

Utilisée pour régler le niveau du microphone. Voir page 6.

Tournevis de l'émetteur à main

Utilisé pour régler la commande de niveau. Voir page 6.



Voyant ID système de l'émetteur à main

Indique l'ID du système. Voir page 6. **Remarque :** l'ID du système est un numéro identique affecté à une paire récepteur/émetteur à des fins d'identification. Une fois sous tension, le voyant ID système de l'émetteur s'allume, puis s'éteint pour économiser les piles. Pour rallumer le voyant ID système, activez et désactivez la sourdine de l'émetteur.

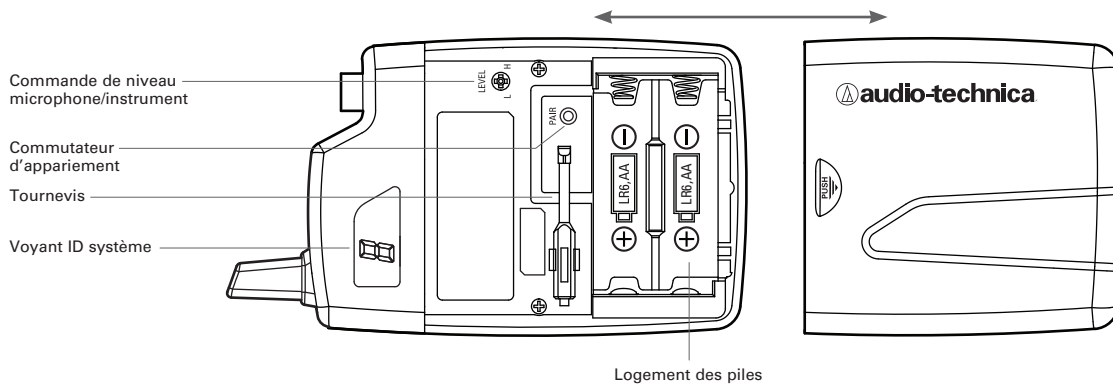


Figure D – Émetteur UniPak® ATW-T1001

Installation des piles dans l'émetteur UniPak®

1. Faites coulisser le couvercle du logement des piles.
2. Insérez, sans forcer, deux piles alcalines AA neuves, en respectant la polarité indiquée.
3. Remplacez le couvercle du logement des piles (Fig. D).

Indicateur d'alimentation/de sourdine/de pile de l'émetteur UniPak®

Une fois la pile installée, maintenez enfoncé le bouton Power/Mute jusqu'à ce que le voyant indicateur soit vert (Fig. E). Si le voyant indicateur ne s'allume pas alors que le bouton d'alimentation est enfoncé, les piles ne sont pas correctement installées ou elles sont épuisées. Le voyant indicateur clignote pour indiquer l'état des piles faibles.

Fonction de mise en sourdine de l'émetteur UniPak®

Avec l'émetteur allumé, un simple effleurement du bouton Power/Mute permet d'activer et de désactiver la sourdine. Le voyant indicateur rouge indique que la sourdine est activée. Le voyant indicateur vert indique que la sourdine est désactivée.

Connexion d'entrée de l'émetteur UniPak®

Raccordez une source audio (microphone ou câble de guitare) au connecteur d'entrée audio sur le dessus de l'émetteur. Plusieurs microphones et câbles professionnels Audio-Technica, disponibles séparément, sont pré-équipés d'un connecteur d'entrée UniPak® (voir www.audio-technica.com).

Antenne de l'émetteur UniPak®

L'émetteur UniPak® comprend une antenne solidaire. Si le signal reçu est insuffisant, essayez de positionner l'émetteur différemment sur votre corps ou sur l'instrument ; ou essayez de repositionner le récepteur. N'essayez pas de retirer ou de remplacer l'antenne émettrice, ni de modifier sa longueur.

Commutateur d'appariement de l'émetteur UniPak®

Utilisé pour compléter la séquence d'appariement. Voir page 6.

Commande de niveau du microphone/de l'instrument de l'émetteur UniPak®

Utilisée pour régler le niveau du microphone/de l'instrument. Voir page 6.

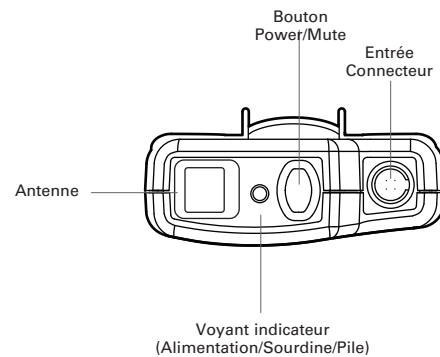
Tournevis de l'émetteur UniPak®

Utilisé pour régler la commande de niveau. Voir page 6.

Voyant ID système de l'émetteur UniPak®

Indique l'ID du système. Voir page 6. **Remarque** : l'ID du système est un numéro identique affecté à une paire récepteur/émetteur à des fins d'identification. Une fois sous tension, le voyant ID système de l'émetteur s'allume, puis s'éteint pour économiser les piles. Pour rallumer le voyant ID système, activez et désactivez la sourdine de l'émetteur.

Figure E - Émetteur UniPak®



Fonctionnement du système

Baissez le contrôle du volume du récepteur et le niveau du mélangeur/amplificateur avant de démarrer le système sans fil. N'allumez pas tout de suite l'émetteur.

Mise sous tension du récepteur

Branchez l'alimentation à une source d'alimentation secteur. Le numéro d'ID système bleu s'allume sur le panneau avant.

Mise sous tension de l'émetteur

Lorsque l'émetteur est sous tension, l'indicateur d'appariement vert du récepteur s'allume et deux indicateurs s'allument sur l'émetteur : l'indicateur d'état Alimentation/Pile/Sourdine de l'émetteur s'allume en vert et le voyant ID système bleu de l'émetteur s'allume. Le voyant ID système bleu de l'émetteur s'éteint au bout de 30 secondes pour économiser les piles ; l'indicateur d'état Alimentation/Pile/Sourdine de l'émetteur reste allumé, indiquant l'état de l'émetteur.

Pour rallumer le voyant ID système, appuyez sur le bouton Power/Mute.

Remarque : cette opération modifie l'état de sourdine de l'émetteur. Un simple effleurement du commutateur d'alimentation permet d'activer et de désactiver la sourdine.

L'indicateur d'état Alimentation/Pile/Sourdine de l'émetteur devient rouge lorsque la sourdine de l'émetteur est activée et vert lorsqu'elle est désactivée. Lorsque les piles sont faibles, l'indicateur d'état Alimentation/Pile/Sourdine se met à clignoter.

Les émetteurs sont équipés d'un commutateur d'alimentation à effleurement. Lorsque le commutateur est sur « Mute » (Muet) (voyant indicateur rouge), l'émetteur produit des RF sans signal audio. Lorsque le commutateur est sur « On » (Marche) (voyant indicateur vert), l'émetteur produit des RF et une modulation audio. Une entrée audio excessive vers l'émetteur déclenche un indicateur de niveau de crête AF rouge sur le récepteur.

Volume du récepteur

Dans des conditions normales d'utilisation, le contrôle du volume du récepteur doit être toujours vers le haut, avec tout le gain audio du système réglé sur le mélangeur ou l'amplificateur.

Réglage du niveau d'entrée

Les commandes de réglage fin d'entrée des émetteurs vous permettent d'optimiser les performances pour la sensibilité d'un microphone ou d'une guitare en particulier ou de régler différents niveaux d'entrée acoustiques.

Réglage du niveau d'entrée - Émetteur UniPak

Faites coulisser le couvercle du logement des piles pour le retirer de l'émetteur et retirez le tournevis de son clip. À l'aide du tournevis, tournez doucement la commande « VOL » (Volume – Niveau du microphone/de l'instrument) vers le haut (vers la droite, en direction de la lettre « H »). Vérifiez le gain excessif en parlant/chantant fort dans le microphone tout en surveillant l'indicateur de niveau de crête du récepteur. Si l'indicateur vers la crête s'allume, tournez la commande « VOL » légèrement vers la gauche, jusqu'à ce que l'indicateur de crête s'éteigne avec une entrée audio maximum vers l'émetteur.

Réglage du niveau d'entrée - Émetteur à main

Dévissez la partie inférieure du boîtier et faites-la coulisser pour exposer le tournevis et la commande « LEVEL » (Réglage fin gain) (Fig. C). Retirez le tournevis de son clip. Tournez doucement la commande « LEVEL » entièrement vers la droite (en direction de la face marquée « H ») (réglage d'usine). Vérifiez le gain excessif en parlant/chantant fort dans le microphone tout en surveillant l'indicateur de niveau de crête AF du récepteur. Si l'indicateur de niveau de crête AF s'allume, tournez la commande « LEVEL » légèrement vers la gauche jusqu'à ce que l'indicateur de niveau de crête AF s'éteigne avec une entrée audio maximum vers le micro/l'émetteur.

Remplacez le tournevis sur son clip et refermez bien la partie inférieure du boîtier. Il ne devrait pas y avoir d'autres réglages du gain à effectuer aussi longtemps que l'entrée acoustique ne change pas de façon significative.

ATTENTION ! Les petites commandes de réglage fin sont fragiles ; utilisez uniquement le tournevis fourni. Ne pivotez pas les réglages fins au-delà des 190° de rotation prévus.

Remplacez le tournevis sur son clip de rangement lorsque vous ne l'utilisez pas.

Configuration du numéro d'ID système et appariement de vos émetteur et récepteur

Votre système a été préconfiguré en usine pour fonctionner sans avoir à configurer un nouvel appariement ; il est prêt à fonctionner. Cela signifie que votre récepteur et votre émetteur forment déjà une paire numérique et que le même numéro d'ID système leur a été attribué.

Les instructions d'appariement indiquées ci-dessous vous aideront si vous trouvez nécessaire de modifier les numéros d'ID système en configurations multi-systèmes ou d'apparier un nouvel émetteur à un récepteur existant.

REMARQUE : l'ID du système est un numéro identique affecté à une paire récepteur/émetteur à des fins d'identification. Le numéro d'ID système n'est pas lié à la fréquence d'émission. En raison de la nature dynamique de la sélection de fréquences automatique du System 10, les fréquences d'émission réelles peuvent changer au cours du démarrage ou des performances. Ces changements de fréquences sont progressifs et imperceptibles à l'oreille.

Système simple - Appariement/Instructions relatives à l'ID système

1. Mettez sous tension le récepteur et l'émetteur.
2. Appuyez sur le bouton ID système sur votre récepteur pour sélectionner un numéro d'ID compris entre 1 et 8. L'écran du récepteur affiche votre nouvel ID et commence à clignoter.
3. Au bout de 15 secondes, maintenez enfoncé le bouton Paire sur votre récepteur pendant environ une seconde. Le voyant d'appariement clignote en vert. Votre récepteur est désormais en mode Paire.
Remarque : si vous n'appuyez pas sur le bouton d'appariement du récepteur dans les 15 secondes, le numéro ID système est restauré à sa précédente configuration.
4. Ouvrez votre émetteur et appuyez sur son bouton Paire dans les 30 secondes* qui suivent l'entrée en mode Paire. L'écran de l'émetteur affiche désormais le numéro ID système que vous avez choisi pour votre récepteur. Le voyant Paire s'allume de manière fixe, vous indiquant que vous avez correctement apparié votre système.

Systèmes multiples - Appariement/Instructions relatives à l'ID système

Remarque : il est possible d'utiliser simultanément jusqu'à huit systèmes, sans rencontrer aucun problème de coordination de fréquences ou de sélection de groupes.

1. Mettez sous tension le premier récepteur et le premier émetteur.
2. Appuyez sur le bouton ID système sur votre premier récepteur pour sélectionner un numéro d'ID compris entre 1 et 8. L'écran du récepteur affiche votre nouvel ID et commence à clignoter.
3. Au bout de 15 secondes, maintenez enfoncé le bouton Paire sur votre premier récepteur pendant environ une seconde. Le voyant d'appariement clignote en vert. Votre premier récepteur est désormais en mode Paire.
Remarque : si vous n'appuyez pas sur le bouton d'appariement du récepteur dans les 15 secondes, le numéro ID système est restauré à sa précédente configuration.
4. Ouvrez votre premier émetteur et appuyez sur son bouton Paire dans les 30 secondes* qui suivent l'entrée en mode Paire. L'écran du premier émetteur affiche désormais le numéro ID système que vous avez choisi pour votre premier récepteur. Le voyant Paire s'allume de manière fixe, vous indiquant que vous avez correctement apparié votre premier système.
5. Répétez l'opération pour chaque système supplémentaire, en identifiant chaque système avec son propre numéro d'ID unique.

Remarque : les numéros d'ID système uniques ne sont pas obligatoires, mais nous vous recommandons d'en attribuer à chaque paire émetteur/récepteur. Comme indiqué précédemment, les numéros d'ID système ne sont pas liés à la fréquence de l'émetteur ; ils sont uniquement fournis pour faciliter les choses aux utilisateurs.

*Si vous n'appuyez pas sur le bouton d'appariement de l'émetteur dans les 30 secondes, le système est restauré à sa précédente configuration.

Dix conseils pour obtenir des résultats optimum

1. Utilisez uniquement des piles alcalines neuves ou des piles rechargeables entièrement chargées.
2. L'espace entre le récepteur et l'émetteur doit être aussi dégagé que possible. Dans le meilleur des cas, positionnez le récepteur en vue de l'émetteur.
3. L'émetteur et le récepteur doivent rester les plus proches possible, mais la distance les séparant ne doit jamais être inférieure à 2 mètres.
4. Le System 10 étant conçu pour s'empiler pour un fonctionnement pratique de plusieurs systèmes, veuillez placer les autres dispositifs sans fil (notamment les routeurs et les systèmes sans fil) à distance des récepteurs du System 10. Pour des performances optimales, certains routeurs et systèmes sans fil Wi-Fi doivent être éloignés des récepteurs du System 10 d'une distance allant jusqu'à 10 m.
5. Les antennes du récepteur doivent rester à distance de toute source métallique.
6. Certaines prises de son des guitares pouvant être extrêmement sensibles aux interférences magnétiques, veuillez éloigner l'émetteur de poche UniPak® System 10 d'au moins 30 cm des prises de son des guitares.
7. Utilisez la commande de niveau de l'émetteur pour optimiser les performances pour votre instrument, votre voix ou toute autre source sonore.

8. Si la sortie du récepteur est réglée trop basse, le rapport signal/bruit total du système peut être réduit. Inversement, si le contrôle du volume du récepteur est réglé trop haut, l'entrée du mélangeur/amplificateur est saturée et entraîne une distorsion. Réglez le niveau de sortie du récepteur de sorte que le niveau de pression sonore le plus élevé entrant dans le microphone (ou le niveau sonore de l'instrument le plus fort) n'entraîne pas de saturation d'entrée dans le mélangeur, tout en laissant les commandes de niveau du mélangeur fonctionner dans leur plage « normale » (réglées ni trop haut, ni trop bas). Cela fournit le rapport signal/bruit optimal pour le système complet.
9. Éteignez l'émetteur après usage. Enlevez les piles en cas de non-utilisation prolongée.
10. Débranchez le récepteur de la prise de courant lorsque le système n'est pas utilisé.

Fréquences de fonctionnement du système

Sélection automatique des fréquences

Les systèmes sans fil System 10 fonctionnent à des fréquences sélectionnées automatiquement dans la portée de 2,4 GHz, très éloignée des interférences TV et DTV. Il est possible d'utiliser simultanément jusqu'à huit canaux, sans rencontrer aucun problème de coordination de fréquences ou de sélection de groupes. Chaque fois qu'une paire récepteur/émetteur est mise sous tension, celle-ci sélectionne automatiquement des fréquences nettes. En raison de la nature dynamique de la sélection de fréquences automatique du System 10, ces fréquences d'émission peuvent changer au cours du démarrage ou des performances, en cas d'interférences. Ces changements de fréquences se font à la fois sur le récepteur et sur l'émetteur ; ils sont progressifs et imperceptibles à l'oreille.

Fréquences du système

Pour vous y reporter ultérieurement, veuillez noter les informations relatives à votre système ici (les numéros de série apparaissent sur chaque émetteur et en bas de chaque récepteur) :

Récepteur

Modèle ATW-R1100

Numéro de série _ _ _ _ _

Émetteur

Modèle ATW-T100 _____
1 ou 2

Numéro de série _ _ _ _ _

Caractéristiques techniques

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Fréquences de fonctionnement	Bande ISM de 2,4 GHz
Gamme dynamique	> 109 dB (pondéré en A), typique
Distorsion harmonique totale	< 0,05 %, typique
Portée de fonctionnement	30 m, typique <i>Environnement ouvert sans signaux brouilleurs</i>
Températures de fonctionnement	0 °C à +40 °C <i>Les performances des piles et peuvent être moindres par températures ambiantes très basses</i>
Réponse en fréquence	20 Hz à 20 kHz <i>Selon le type de microphone</i>
Échantillonnage audio	24 bits/48 KHz

RÉCEPTEUR

Système récepteur	Diversité (fréquence/temps/espace)
Niveau de sortie maximal	XLR, symétrique : 0 dBV 6,3 mm, asymétrique : +6 dBV
Alimentation	Alimentation externe en mode commuté (centre positif) 100-240 V CA (50/60 Hz) à 12 V CC, 5 A
Dimensions	L 190 mm x H 46,2 mm x P 128,5 mm
Poids net	290 grammes
Accessoire inclus	Alimentation

ÉMETTEUR UNIPAK®

Puissance de sortie RF	10 mW
Émissions parasites	Conformes aux réglementations US et nationales
Connexion d'entrée	connecteur à 4 broches verrouillable Broche 1 : GND, broche 2 : ENTRÉE INST, broche 3 : ENTRÉE MIC, broche 4 : TENSION DE POLARISATION CC +9V
Piles (non fournies)	Deux piles AA de 1,5 V
Durée de vie des piles	>7 heures (alcalines) <i>En fonction du type de pile et de l'utilisation</i>
Dimensions	L 70,2 mm x H 107 mm x P 24,9 mm
Poids net (sans piles)	100 grammes



ÉMETTEUR À MAIN

Puissance de sortie RF	10 mW
Émissions parasites	Conformes aux réglementations US et nationales
Piles (non fournies)	Deux piles AA de 1,5 V
Durée de vie des piles	>7 heures (alcalines) <i>En fonction du type de pile et de l'utilisation</i>
Dimensions	longueur 254,8 mm, diamètre 50 mm
Poids net (sans piles)	280 grammes
Accessoire inclus	Pince pour pied Quiet-Flex™ AT8456a

* Afin de contribuer au développement des normes, A.T.U.S. fournit tout renseignement sur ses méthodes de test aux professionnels de l'industrie qui en font la demande

To reduce the environmental impact of a multi-language printed document, product information is available online at www.audio-technica.com in a selection of languages.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site www.audio-technica.com dans une large sélection de langue.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios leguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: www.audio-technica.com.

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias linguas, a Audio-Technica providência as informações dos seus produtos em diversas linguas na www.audio-technica.com.

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito www.audio-technica.com.

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: www.audio-technica.com.

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: www.audio-technica.com.

本公司基於環保理由將減少多語言文件印刷，陸續產品訊息可在 www.audio-technica.com 的官方網頁上選擇語言與瀏覽。

本公司基于环保理由将减少多语言文件印刷，陆续产品信息可在 www.audio-technica.com 的官方网页上选择语言与浏览。

자원절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다.
제품정보는 www.audio-technica.com 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.



Audio-Technica U.S., Inc.
1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224 États-Unis +1 (330) 686-2600
Audio-Technica Limited
Unit 5, Millennium Way, Leeds LS11 5AL Royaume-Uni +44 (0) 113 277 1441
Audio-Technica (Greater China) Limited
Unit K, 9/F., Kaiser Est. (Ph.2) 51 Man Yue St. Kowloon, HK. +852-2356-9268
Audio-Technica (S.E.A.) Pte. Ltd.
No 1 Ubi View, #01-14 Focus One, Singapour 408555 +65-6749-5686
Audio-Technica Corporation
2206, Naruse Machida, Tokyo Japon